



Messing Push-in fittings  
e High Performance  
Brass Push-in Fittings  
and High Performance Applications



De push-in Fittingen van de AV-lijn zijn gemaakt van messing, chemie! vernikkeld. Deze productfamilie is NSF 169 gecertificeerd en daarmee het juiste product voor de voeding en chemie! industrie, met een goudbestendigheid in corrosieve omgevingen en alle toepassingen bij hoge temperaturen. Alle AV armaturen zijn gemaakt van messing en zijn chemie! vernikkeld gecertificeerd NSF 51.

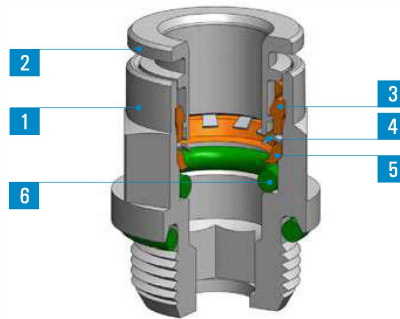
The push-in Fittings of the AV line are made of brass, chemica! nickel plated. This product fam-ily is NSF 169 certified and as such the right product for the food and chemica! industry, with a goud resistance in corrosive environments and any high temperature applications. All AV fittings are made of brass and are chemi-ca! nickel-plated certified NSF 51.

Les raccords instantanés de la gamme AV sant en laiton nickelé chimique. Cette famille de pro-duits est certifiée NSF 169 et en tant que telle le bon produit pour l'industrie alimentaire et chimique, avec une bonne résistance dans des environnements corrosifs et toutes applications à haute température. Les raccords de la série AV sant en laiton et sou-mis au traitement de nickelage chimique certifié NSF 51.

Die Steckanschlüsse der AV-Linie bestehen aus Messing, chemisch vernikkelt. Diese Produktla-milie ist NSF 169-zertifiziert und als solches das richtige Produkt für die Lebensmittel- und chemische Industrie mit einer guten Beständigkeit in korrosiven Umgebungen und bei Hochtemperatur-anwendungen. Die AV Verschraubungen sind aus Messing, che-misch vernikkelt zertifiziert NSF 51.



1 - 2	3	4	5	6
Body and Release Ring	Holding Ring	Gripping ring	Protection Ring	Seals
chimicamente Brass UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165 CW617N chemical	Resin (PEI)	Stainless steel AISI 301	Resin (PEI)	FPM compliant with FDA



	M5x0,8	1/8	1/4	3/8	1/2
4	•	•	•		
6	•				
8		•	•	•	
10			•	•	•
12				•	•

#### DATA BLAD

Aanbevolen slangen:  
PA 11, PA 12, PAB, polyethyleen PE, polyurethaan PU (98 aandeel A). Aanvaardbare toleranties op de slangen:  
+/-0,07 mm tot 0 10 mm  
+/-0,1 mm van 0 12 tot 0 14 mm.

Toepassingsgebieden:  
Pneumatische circuits.

#### DATA SHEET

Recommended tubings:  
PA11, PA12, PAB, Polyethylene PE, Polyurethane PU (98 Share A).  
Acceptable Tolerances on the tubings:  
+/-0,07 mm up to 010 mm  
+/-0,1 mm trom 012 up to 014 mm.

Application fields:  
Pneumatic circuits.

#### REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

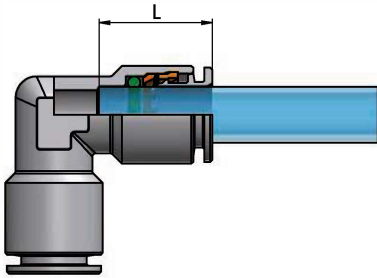
Tubes conseillés:  
PA11, PA12, PAB, Polyethylene PE, Polyurethane PU (98 Share A).  
Tolerances sur les tubes:  
+/-0,07 mm jusqu'au 010 mm  
+/-0,1 mm de 012 jusqu'au 014 mm.

Domaines d'application:  
Circuits pneumatiques.

#### TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlene Schläuche:  
PA11, PA12, PAB, Polyethylen PE, Polyurethan PU (98 Share A).  
Schlauchtoleranzen:  
+/-0,07 mm bis 010 mm  
+/-0,1 mm van 012 bis 014 mm.

Anwendungsbereiche:  
Pneumatik



O, Tube	L
4	13.2
6	16.1
8	16.2
10	18.3
12	19.5

**MONTAGE-INSTRUCTIES**

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

**MONTAGEANWEISUNGEN**

1. Snijd de buis vierkant af (door middel van een slangsnijder, onze TCUT) en zorg ervoor dat er geen bramen ontstaan en dat de buis niet in de war raakt.  
 Maak bij gebruik met metalen slangen een groef rondom de buisdiameter met een geschikt gereedschap (TINC). De groef moet worden gemaakt in overeenstemming met de buisdiameter zodat de fittingcollector er beter in kan grijpen.  
 2. Steek de buis in de fitting totdat deze aan de onderkant zit.

1. Cut the tube square (by means of a hose cut-ter i.e. our TCUT) making sure that no burrs are left and that the tube is not oval.  
 In case of use with metal hoses, make a groove all around the tube diameter with a suitable tool (TINC). The groove must be made according to the tube diameter so that the fitting collect can better grip onto it.  
 2. Insert the tube into the fitting until it bot-toms.

1. Sectionner le tube à 90° par notre coupe tube TCUT en prenant soin de ne pas créer des bavures et de ne pas ovaliser le tube. Pour l'emploi avec des tubes en métal, prati-quer une rainure le long du diamètre du tube par un outil adéquat pour l'usage (TINC). La rainure devra toujours être en fonction du diamètre du tube, pour que la pince puisse bien l'agrafer.  
 2. Pousser le tube jusqu'au fond du raccord.

1. Schlauch mittels unserer Schlauchschere (TCUT) 90° abscheiden und entgraten. Bei Montage mit Metallrohren, eine Nut um den Rohrdurchmesser herum mit dem dazu ge-eigneten Werkzeug machen (TINC). Die Nut muss im Verhältnis zu dem Rohrdurch-mes-ser stehen, damit die Spannange gut daran klammern kann.  
 2. Darauf achten, daB der Schlauch danach nicht aval gequetscht ist und dann ihn is zum Verschraubungsanschlag einstecken.

**Buis release**

Terwijl u op de ontgrendelring drukt, trekt u de buis uit de fitting.

**Tube release**

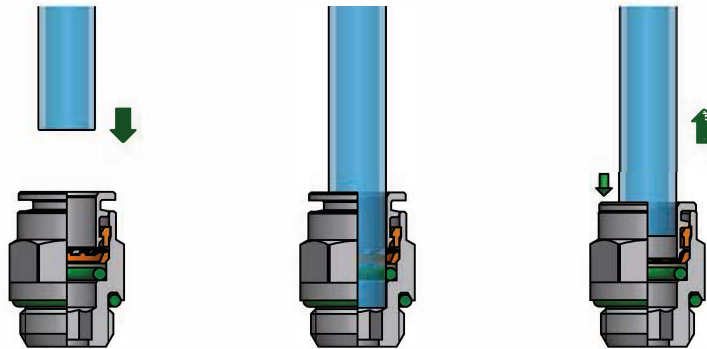
While pressing on the release ring, pull out the tube from the fitting.

**Débranchement du tube**

Appuyer sur le poussoir en métal et tirer simultanément sur le tube.

**Schlauchlösen**

Auf den Druckring drücken und gleichzeitig den Schlauch rausziehen.



Zodra de slang is aangesloten op de montage, zorg ervoor dat de slang niet onderhevig is aan treksterkte en dat de min. aanbevolen buigradius

vermeld in het slanggedeelte van deze catalogus wordt nageleefd. Om onbedoeld losraken van de buis te voorkomen, hoeven er geen componenten in contact te komen met de ontgrendelring en er ongewenste druk op uit te oefenen. Hoe later ook, elke lading op de ontgrendelingsring kan ervoor zorgen dat de buis losraakt. Raadpleeg onze tabel met aanhaalmomenten.



Once the tubing is connected to the fitting, make sure that the tubing is not subject to any tensile strength and that the min. recommended bending radius stated in the tubing section of this catalogue is complied with (see page 363).

To prevent any accidental tube release, no components have to come in touch with the release ring and exercise any unwanted pressure on the same. Indeed however lateral, any load on the release ring may cause the tube disconnection. To tighten threads, please check our tightening torque chart illustrated .



Une fois effectué le branchement, s'assurer que le tube inséré dans le raccord n'est soumis à aucune force de traction. Egalement, il est nécessaire de respecter, lors du branchement du tube, le rayon minimum de courbure conseillé dans la section tubes de ce catalogue technique (voir la page 363).

Afin d'éviter le décrochage involontaire du tube, aucun objet ne doit entrer en contact avec la bague d'extraction du raccord, empêchant ainsi l'exercice de toute force indésirable, ne serait-ce que latérale, qui pourrait provoquer la pression de la bague d'extraction et donc le relâchement du tube. Pour le serrage des parties filetées du raccord, il est recommandé de s'en tenir aux couples de serrage conseillés et reportés .



Nach der Schlauchverbindung, sicherstellen, dass der in die Verschraubung eingeführte Schlauch keinen Zugbelastungen ausgesetzt ist; beim Anschluss des Schlauchs muss der empfohlene Mindestbiegeradius eingehalten werden, gemäß den in diesem technischen Katalog im Schlauchabschnitt, angegebenen Hinweisen (siehe Seite 363).

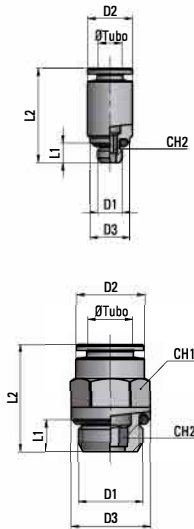
Um das versehentliche Lösen des Schlauchs zu verhindern, darf kein Gegenstand den Lösering der Verschraubung berühren. Keine unerwünschte Kraft darf auch nicht seitlich einwirken und kein Druck soll auf den Lösering ausgeübt werden, denn dies das Schlauchlösen verursachen könnte. Zum Festziehen der Gewinde sich an den, auf Seite 6, empfohlenen Drehmomente einhalten.

Rechte inschroefkoppeling met rechte draad

Parallel straight, male

Union simple mâle cylindrique

Gerade Einschraubverschraubung, zylindrisch



Type	Ø Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	CH1	CH2	g ΔΔ
SPCM54MSVV	4	M5x0,8	9	8	4	19	-	2,5	4
SPCM56MSVV	6	M5x0,8	12	8	4	22,2	-	2,5	8,5

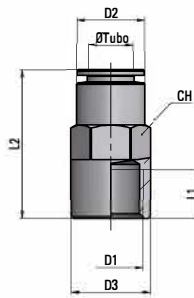
Type	Ø Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	CH1	CH2	g ΔΔ
SPC184GMSVV	4	G1/8	9	13	5	16,5	9	3	6
SPC144GMSVV	4	G1/4	9	16	6,5	18,5	9	3	12
SPC186GMSVV	6	G1/8	11,9	13,5	5	19,5	12	4	9
SPC146GMSVV	6	G1/4	11,9	16	6,5	19,5	12	4	12,5
SPC188GMSVV	8	G1/8	13,9	14,5	5	23,5	13	6	11
SPC148GMSVV	8	G1/4	13,9	16	6,5	21,5	14	6	14
SPC388GMSVV	8	G3/8	13,9	20	7	21	14	6	20
SPC1410GMSVV	10	G1/4	15,9	16	6,5	27,5	15	8	18
SPC3810GMSVV	10	G3/8	15,9	20	7	25	16	8	23
SPC1210GMSVV	10	G1/2	15,9	25	8,5	25,5	16	8	34,5
SPC1412GMSVV	12	G1/4	18,9	21	6,5	28,5	19	8	22
SPC3812GMSVV	12	G3/8	18,9	21	7	28,5	19	10	25
SPC1212GMSVV	12	G1/2	18,9	25	8,5	26,5	19	10	33

Rechte koppeling met binnendraad

Female straight

Union simple femelle

Gerade Aufschraubverschraubung



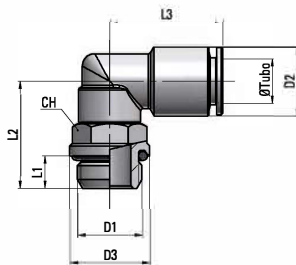
Type	Ø Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	CH	g ΔΔ
SPCF184MSVV	4	G1/8	9	13	7	23,5	9	10
SPCF186MSVV	6	G1/8	11,9	14	7	26	12	15
SPCF146MSVV	6	G1/4	11,9	16	10	30	12	19
SPCF188MSVV	8	G1/8	13,7	16,2	7	26	14	18
SPCF148MSVV	8	G1/4	13,9	16	10	30	14	22
SPCF1410MSVV	10	G1/4	15,9	18,5	10	32	16	24,4

Gomito maschio cilindrico girevole

Parallel swivelling elbow fitting, male

Raccord à coude tournant, mâle cylindrique

Schwenkbare Winkelverschraubung, zylindrisch



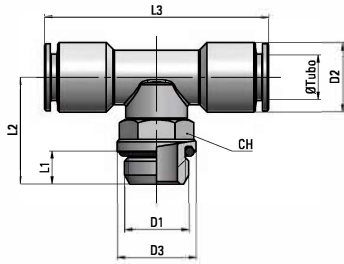
Type	Ø Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH	g ΔΔ
KPCM54MSVV	4	M5x0,8	9,1	10	4	14	17,5	9	8,5
KPC184GMSVV	4	G1/8	9,1	14,5	5	18,2	19,5	13	16
KPC144GMSVV	4	G1/4	9,1	16	6,5	21,7	19,5	13	19,5
KPCM56MSVV	6	M5x0,8	12	10	4	14	20,5	9	12
KPC186GMSVV	6	G1/8	12	14,5	5	18,2	22	13	19
KPC146GMSVV	6	G1/4	12	16	6,5	21,7	22	13	22
KPC188GMSVV	8	G1/8	14	14,5	5	18	22,5	13	22
KPC148GMSVV	8	G1/4	14	16	6,5	21,5	22,5	13	24
KPC388GMSVV	8	G3/8	14	20	7	25,5	23	16	36,5
KPC1410GMSVV	10	G1/4	16	18	6,5	22	26	16	33
KPC3810GMSVV	10	G3/8	16	20	7	25,5	26	16	38
KPC1412GMSVV	12	G1/4	19	22,5	6,5	25,5	28,5	20	56,5
KPC3812GMSVV	12	G3/8	19	22,5	7	26	28,5	20	55,5
KPC1212GMSVV	12	G1/2	19	25	8,5	30,5	28,5	20	63

TE-inschroefkoppelingen

Swivelling tee fitting, parallel

Raccord à té tournant, mâle cylindrique

T-Verschraubung, schwenkbar und zylindrisch



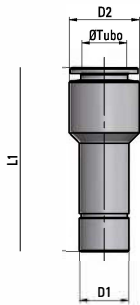
Type	Ø Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH	g	Δ
TCP184GMSVV	4	G1/8	9,1	14,5	5	18,2	39	13	20,7	
TCP144GMSVV	4	G1/4	9,1	16	6,5	21,7	39	13	23,9	
TCP186GMSVV	6	G1/8	12	14,5	5	18	44	13	25,2	
TCP146GMSVV	6	G1/4	12	16	6,5	21,5	44	13	30	
TCP188GMSVV	8	G1/8	14	14,5	5	18	45	13	30,7	
TCP148GMSVV	8	G1/4	14	16	6,5	21,5	45	13	34,1	
TCP388GMSVV	8	G3/8	14	20	7	25,5	46	16	46,7	
TCP1410GMSVV	10	G1/4	16	18	6,5	22	52	16	44,4	
TCP3810GMSVV	10	G3/8	16	20	7	25,5	52	16	50,1	
TCP3812GMSVV	12	G3/8	19	22,5	7	26	57	20	75,9	
TCP1212GMSVV	12	G1/2	19	25	8,5	30,5	57	20	84,2	

Staalverloopkoppeling

Reducer

Réduction

Reduzierstück



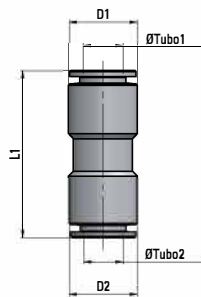
Type	Ø Tubo	D1	D2	L1	g	Δ
SRC0604MSVV	4	6	9	33,5	7	
SRC0806MSVV	6	8	12	35	11,5	
SRC1008MSVV	8	10	14	37	15	
SRC1210MSVV	10	12	16	42	20,3	

Rechte en verloppe insteekkoppelingen

Union

Union simple égale

Gerade Verbindung



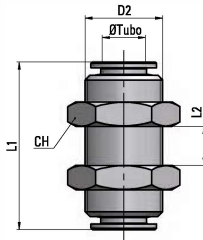
Type	Ø Tubo1	Ø Tubo2	D1	D2	L1	g	Δ
SPC40MSVV	4	4	9	9	28	6,5	
SPC60MSVV	6	6	12	12	33,6	14,6	
SPC6040MSVV	6	4	12	12	31	14,7	
SPC80MSVV	8	8	14	14	34	17,5	
SPC8060MSVV	8	6	14	14	34	21	
SPC100MSVV	10	10	16	16	38,6	22,5	
SPC10080MSVV	10	8	16	16	36,5	25,2	
SPC120MSVV	12	12	19	19	41	25,5	

Schotdoorvoerkoppelingen

Bulkhead union

Union traversée de cloison

Gerade Schottverschraubung



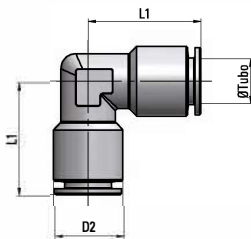
Type	Ø Tubo	D2	L1	L2	CH	g ΔΔ
BC40MSVV	4	M12x1	28	11	16	24
BC60MSVV	6	M14x1	34	16	18	34,5
BC80MSVV	8	M16x1	34	16	20	40
BC100MSVV	10	M18x1	39	19	22	51
BC120MSVV	12	M20x1	41	20	24	59,5

Knie insteekkoppeling

Union elbow

Raccord à coude

Winkelverschraubung



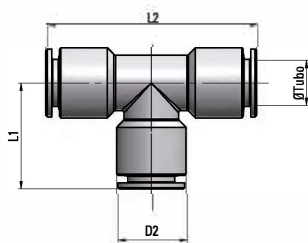
Type	Ø Tubo	D2	L1	g ΔΔ
KPC40MSVV	4	9	17,5	8,5
KPC60MSVV	6	12	20,5	16,5
KPC80MSVV	8	14	22,5	22,5
KPC100MSVV	10	16	25	28,5
KPC120MSVV	12	19	26,5	43,5

T- insteekkoppeling

Union tee

T égal

T-Verschraubung



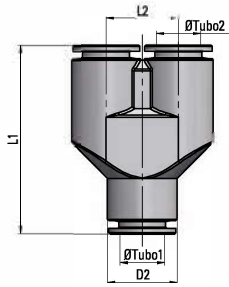
Type	Ø Tubo	D2	L1	L2	g ΔΔ
TCP40MSVV	4	9	17,5	35	11
TCP60MSVV	6	12	20	40	22
TCP80MSVV	8	14	21	42	28
TCP100MSVV	10	16	24,5	49	37,5
TCP120MSVV	12	19	26	52	53

y - insteekkoppeling

Y fitting

Raccord à Y

Y-Verschraubung



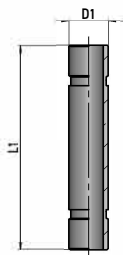
Type	Ø Tubo1	Ø Tubo2	D2	L1	L2	g ΔΔ
YCP40MSVV	4	4	9	29,5	9,5	13,5
YCP60MSVV	6	6	12	36,5	12,5	32
YCP80MSVV	8	8	14	37,5	14,5	42,5
YCP100MSVV	10	10	16	44,5	16,5	62,7
YCP120MSVV	12	12	19	49	19,5	95,8

Verbindingskoppeling

Extention piece

Douille de liaison

Verbindung



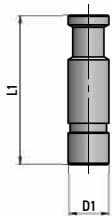
Type	D1	L1	g ΔΔ
PIG04MSVV	4	35	2,8
PIG06MSVV	6	40	5,5
PIG08MSVV	8	42	7,5
PIG10MSVV	10	50	11
PIG12MSVV	12	53	14
PIG14MSVV	14	54	18,5

Afblindstop

Plug

Bouchon

Stopfen



Type	D1	L1	g ΔΔ
PP04MSVV	4	25	2,5
PP06MSVV	6	25	5,5
PP08SVV	8	30	12,5
PP10SVV	10	35	23
PP12SVV	12	40	37,5